



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 59.730/2/V
du 17 août 2016

advies 59.730/2/V
van 17 augustus 2016

sur

over

un projet d'arrêté royal 'portant
le statut du consul honoraire'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'houdende het statuut
van de ereconsul'

Le 5 juillet 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit ^(*) jusqu'au 19 août 2016, sur un projet d'arrêté royal 'portant le statut du consul honoraire'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre des vacations le 17 août 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, président, Pierre VANDERNOOT, président de chambre et Luc DETROUX, conseiller d'État, Jacques ENGLEBERT, assesseur, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été rédigé par Jean-Baptiste LEVAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 août 2016.

^(*) Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, *in fine*, des lois coordonnées sur le Conseil d'État qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

*

Op 5 juli 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege ^(*) verlengd tot 19 augustus 2016, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende het statuut van de ereconsul'.

Het ontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 17 augustus 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, voorzitter, Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter en Luc DETROUX, staatsraad, Jacques ENGLEBERT, assessor, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is opgesteld door Jean-Baptiste LEVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 augustus 2016.

^(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

PRÉAMBULE

1. À l'alinéa 2, l'article 4, alinéa 4, du Code consulaire ¹ sera également visé, dès lors qu'il constitue le fondement légal de l'article 11 du projet.

2. L'alinéa 4 sera mieux rédigé comme suit :

« Vu l'avis 59.730/2/V du Conseil d'État, donné le 17 août 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; ».

DISPOSITIF

Article 1^{er}

L'alinéa 1^{er}, 2°, définit « le ministre » en reproduisant la définition déjà contenue à l'article 1^{er}, 11°, du code.

Or la reproduction de dispositions d'une norme hiérarchiquement supérieure peut prêter à confusion en ce qui concerne la nature précise de la règle et peut plus particulièrement conduire à ce que l'on perde de vue ultérieurement que son auteur n'est pas compétent pour modifier la disposition concernée ².

La définition de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, sera donc omise.

De même, au 1°, les mots « et qui n'émarge pas au budget de l'État » seront omis, dès lors qu'ils constituent la reproduction de l'article 1^{er}, 5°, du code.

En outre, l'alinéa 2, selon lequel « Les définitions figurant à l'article 1^{er} du Code consulaire s'appliquent dans le présent arrêté », est inutile, l'application de ces définitions résultant du principe de la hiérarchie des normes et du code lui-même. Cet alinéa sera également omis.

¹ Ci-après : « le code ».

² *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 80.

Article 8

Dans le texte français au 6°, le participe « stipulées » sera remplacé par le participe « prévues », dès lors que les conditions visées ne sont pas d'origine contractuelle.

Article 9

1. Le mot « immédiatement » ne se comprend que dans l'hypothèse où le consul honoraire a été suspendu sans avoir été préalablement entendu, hypothèse prévue au paragraphe 1^{er}, alinéa 2.

Or l'audition du consul honoraire prévue par le paragraphe 2 est destinée à s'appliquer dans les autres hypothèses où une proposition d'abrogation de la nomination du consul honoraire concerné est envisagée. Le texte sera revu en conséquence.

2. Au paragraphe 3, il y a lieu de faire courir le délai donné au consul honoraire pour faire part de ses observations à partir du jour de la réception de la copie du procès-verbal de son audition.

Article 10

Comme en a convenu le délégué du Ministre, le début de la disposition sera rédigé comme suit :

« Art. 10. Le consul honoraire qui a exercé la fonction de consul honoraire durant vingt ans peut être autorisé par Nous à porter le titre honorifique de sa fonction, à savoir : ».

Article 13

L'article 13 prévoit que l'arrêté en projet « entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge ».

Pareille règle d'entrée en vigueur présente l'inconvénient que, si l'arrêté en projet est publié à la fin du mois, ses destinataires ne disposeront pas du délai normal de dix jours pour en être informés, délai prévu en principe par l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires'. Cette disposition a pour objectif d'accorder à chacun un délai raisonnable pour prendre connaissance des règles nouvelles ³.

³ Voir déjà en ce sens l'avis 39.217/4 donné le 26 octobre 2005 sur un projet devenu l'arrêté royal du 26 janvier 2006 'relatif aux modalités des consultations publiques organisées par l'article 140 de la loi relative aux communications électroniques du 13 juin 2005' et l'arrêté royal du 26 janvier 2006 'relatif aux modalités des consultations organisées par l'article 141 de la loi relative aux communications électroniques du 13 juin 2005'.

Interrogé quant à la nécessité de prévoir une disposition particulière d'entrée en vigueur, le délégué a indiqué ce qui suit :

« Il n'est pas absolument nécessaire de prévoir une disposition particulière d'entrée en vigueur. On pourrait appliquer le délai normal de dix jours à partir de la publication et, par conséquent, éliminer l'article 13 du projet ».

Dans ces circonstances, l'article 13 sera omis.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

AANHEF

1. In het tweede lid moet ook worden verwezen naar artikel 4, vierde lid, van het Consulair Wetboek,¹ aangezien dat de rechtsgrond vormt van artikel 11 van het ontwerp.

2. Het vierde lid zou moeten worden gesteld als volgt:

“Gelet op advies 59.730/2/V van de Raad van State, gegeven op 17 augustus 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

DISPOSITIEF

Artikel 1

De definitie van “de minister”, in het eerste lid, 2°, is dezelfde als die welke reeds in artikel 1, 11°, van het wetboek voorkomt.

Het overnemen van bepalingen van een hogere regeling kan echter verwarring doen ontstaan over de precieze aard van de regel en er inzonderheid toe leiden dat later uit het oog wordt verloren dat de steller van de regeling niet bevoegd is om de bepaling in kwestie te wijzigen.²

De definitie in artikel 1, eerste lid, 2°, moet dus worden weggelaten.

Evenzo moeten de woorden “en die niet bezoldigd wordt uit de Staatsbegroting” worden weggelaten aangezien ze zijn overgenomen uit artikel 1, 5°, van het wetboek.

Voorts is het tweede lid, luidens hetwelk “[d]e definities opgenomen in artikel 1 van het Consulair Wetboek (...) van toepassing [zijn] in dit besluit”, overbodig, aangezien de toepassing van die definities voortvloeit uit het beginsel van de hiërarchie van de normen en uit het wetboek zelf. Dat lid moet eveneens worden weggelaten.

¹ Hierna “het wetboek” genoemd.

² *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 80.

Artikel 8

In de Franse tekst van de bepaling onder 6° moet het woord “stipulées” worden vervangen door het woord “prévues”, aangezien de voorwaarden waarnaar wordt verwezen niet in een contract zijn vastgelegd.

Artikel 9

1. Het woord “onverwijld” is enkel te begrijpen in het geval, bepaald in paragraaf 1, tweede lid, waarin de ereconsul geschorst is zonder dat hij vooraf is gehoord.

Het is echter de bedoeling dat het verhoor van de ereconsul waarin paragraaf 2 voorziet, van toepassing is in de andere gevallen waarin een voorstel tot opheffing van de benoeming van de betrokken ereconsul in het vooruitzicht wordt gesteld. De tekst moet dienovereenkomstig worden herzien.

2. In paragraaf 3 moet worden vermeld dat de termijn waarover de ereconsul beschikt om zijn opmerkingen mee te delen, ingaat op de dag waarop deze het afschrift van de “notulen” (lees: het proces-verbaal) van zijn verhoor ontvangt.

Artikel 10

Zoals de gemachtigde van de minister heeft beaamd, moet het begin van de bepaling worden gesteld als volgt:

“Art. 10. De ereconsul die het ambt van ereconsul gedurende twintig jaar heeft vervuld, kan door Ons worden gemachtigd de eretitel van zijn ambt te dragen, zijnde:”.

Artikel 13

Artikel 13 bepaalt dat het ontworpen besluit “in werking [treedt] op de eerste dag van de maand volgend op die van de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad”.

Het nadeel van een dergelijke regel van inwerkingtreding is dat, als het ontworpen besluit aan het einde van de maand bekendgemaakt wordt, de adressaten van het besluit niet over de normale termijn van tien dagen zullen beschikken om er kennis van te nemen, een termijn die in principe wordt voorgeschreven bij artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 ‘betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen’. Die bepaling strekt ertoe iedereen een redelijke termijn te geven om van de nieuwe regels kennis te nemen.³

³ Zie in die zin reeds advies 39.217/4, op 26 oktober 2005 gegeven over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het koninklijk besluit van 26 januari 2006 ‘betreffende de nadere regels voor de openbare raadplegingen die worden geregeld in artikel 140 van de wet betreffende de elektronische communicatie van 13 juni 2005’ en aan het

Op de vraag of het nodig is om in een bijzondere inwerkingtredingsregeling te voorzien, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

“Il n'est pas absolument nécessaire de prévoir une disposition particulière d'entrée en vigueur. On pourrait appliquer le délai normal de dix jours à partir de la publication et, par conséquent, éliminer l'article 13 du projet”.

In die omstandigheden moet artikel 13 worden weggelaten.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY